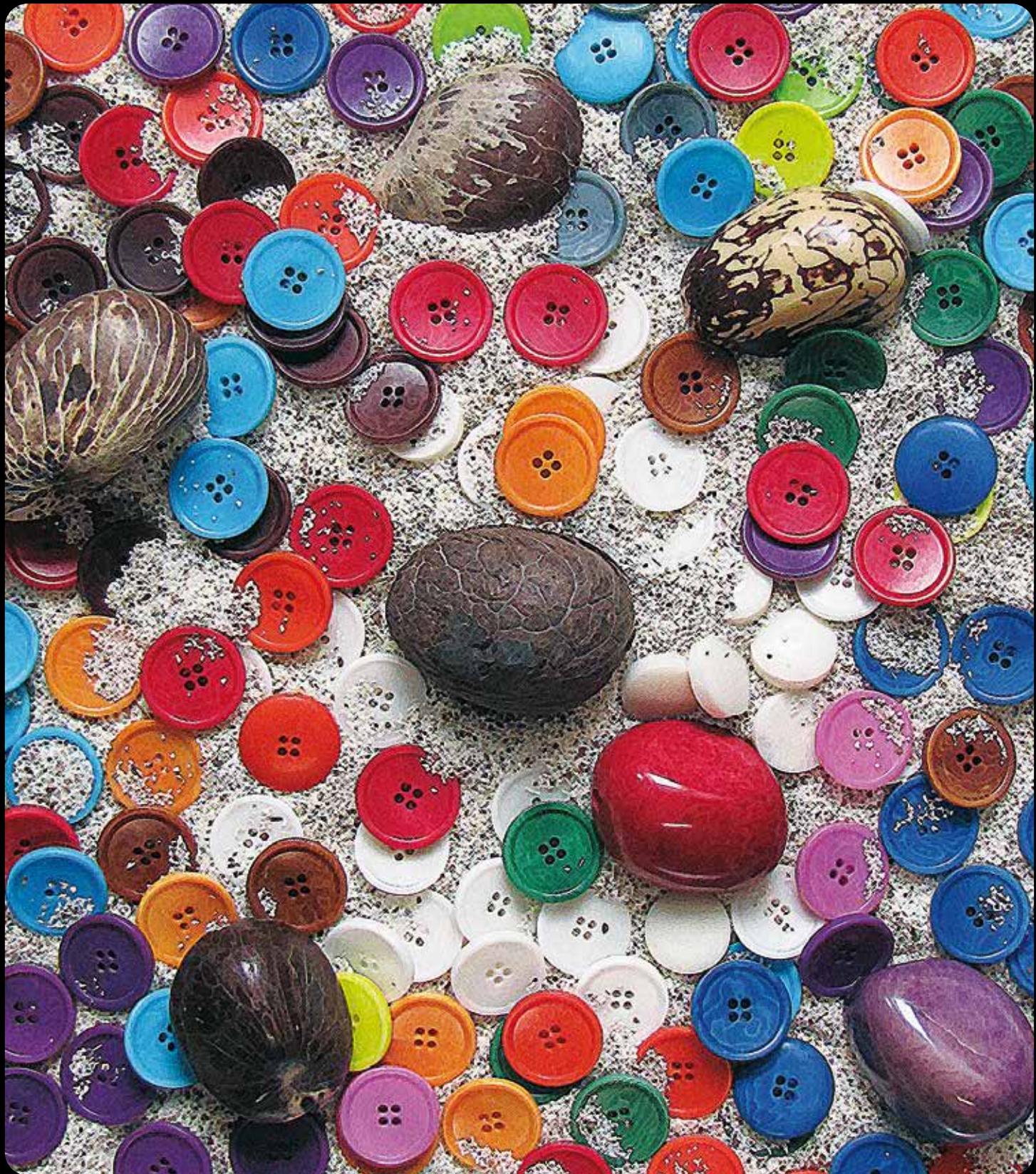


1960

ABRALUX SRL



MADE IN ITALY



Il mercato attuale impone alle aziende un impegno costante al miglioramento dei propri cicli produttivi per ottimizzare i costi e rispondere alle mutate esigenze della clientela.

Forte di una lunga esperienza, **Abralux** ha sviluppato un programma di prodotti e di servizi pensato per affiancare i propri clienti nelle sfide imposte dal mercato.

Con una gamma produttiva che spazia dai prodotti abrasivi/lucidanti ai burrati, dai coloranti alle macchine di tintura, dalle materie prime agli utensili per bottonifici, **Abralux** ha come obiettivo primario quello di proporsi alla clientela come partner in grado di collaborare al costante miglioramento della qualità.



The current market requires companies with a constant effort to improve its production's processes to optimize costs and to provide to the customer's needs.

With its strong experience, **Abralux** has developed services and a products' program designed to assist its customers in the market's challenges.

With a wide range of products starting from barrels to polishing abrasive products, from dyes to dyeing machines, from carbide tools to raw material for buttons, the first **Abralux**'s objective is to present itself to customers as a partner to collaborate on continuous quality improvement.



El mercado actual exige a las empresas un esfuerzo constante para mejorar sus procesos de producción para optimizar los costes y responder a las nuevas necesidades de los clientes.

Gracias a su larga experiencia, **Abralux** ha desarrollado un programa de productos y servicios diseñados para ayudar a Sus clientes en los retos que plantea el mercado.

Con una gamma de producción que va desde los productos de desbaste/pulido a los bombos, desde los colorantes a las maquinas para teñir, desde las herramientas a las materia prima para botones, **Abralux** tiene como objetivo principal proponerse a Sus clientes como un partner capaz e colaborar a mejorar continuamente la calidad de Su producción.

RONDELLE DI COROZO

COROZO BLANKS - DISCOS DE COROZO

- Il Corozo o Tagua è un materiale naturale che cresce in modo spontaneo nella foresta equatoriale. Le noci mature vengono raccolte a mano dalle popolazioni locali che in questo modo integrano gli introiti familiari.

Dopo un'essiccazione naturale, le noci vengono lavorate con metodi tradizionali al fine di ricavare rondelle adatte per la produzione di bottoni.

La costante attenzione durante le fasi di lavorazione e l'accurata selezione, ci consentono di offrire un prodotto di elevata qualità sia a livello dimensionale che di colore.

- The Corozo or Tagua is a natural material that grows spontaneously in the rainforest. The local people picked up the ripe nuts by hand to implement the domestic incomes.*

After a natural drying process, the nuts are worked by a traditional method in order to obtain blanks suitable for the production of buttons.

The constant attention during the processing working steps and the careful selection of them, allow us to offer a product of high quality both for dimensional level and for colour.



- El Corozo o Tagua es un material natural que crece de forma espontánea en la selva ecuatoriana. Los frutos maduros son cosechados a mano por la población local que esta forma va a complementar el ingreso familiar.*

Después de un secado natural, las nueces se procesan con métodos tradicionales con el fin de obtener discos para la producción de botones.

La atención constante durante las fases de procesamiento y la cuidadosa selección, nos permiten ofrecer un producto de alta calidad, tanto en nivel dimensional que de color.

LINEATO SIZE / LINEADO	QUANTITÀ PER SACCO PIECES PER BAG / PIEZAS POR SACO
18"	30.000
20"	24.000
24"	16.000
28"	12.000
32"	9.000
36"	6.000
40"	5.000
44"	4.000
48"	3.500
52"	2.500



BURATTI AD ACQUA

WATER BARRELS - BOMBOS DE AGUA

• I **buratti ad acqua** sono adatti per le lavorazioni di sbavatura e lucidatura con acqua di pezzi in metallo e plastica.

Grazie al rivestimento poliuretanico antiabrasivo, all'impianto di lavaggio ed al sollevamento motorizzato della botte, è possibile ottimizzare i tempi di lavorazione riducendo i costi.

• The **water barrels** are suitable for deburring and polishing water processes of plastic and metal items. Thanks to the anti-abrasive polyurethane cover, the washing system and the motorized lifting of the barrel, it is possible to optimize the processing time and reducing working costs.

• Los **bombos de agua** son adecuados para el desbaste y el pulido con agua de piezas de metal y plástico. Gracias al recubrimiento de poliuretano resistente a la abrasión, al sistema de lavado y el levantamiento motorizado del barril, es posible optimizar el tiempo de procesamiento y reducir los costos.



DATI TECNICI TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

	Mod. 80/2/CE	Mod. 160/2/CE	Mod. 250/2/CE	Mod. 390/2/CE
Capacità (lt) <i>Capacity / Capacidad</i>	80	160	250	390
Velocità (rpm) <i>Speed / Velocidad</i>	15/30	15/30	24/36	22/34
Dimensioni (mm) <i>Dimensions / Dimensiones</i>	920x1520 x1420	1120x1650x1520	1060x1780 x1640	1230x2220x1770
Peso (kg) <i>Weight / Peso</i>	230	290	350	620

SEPARATORE mod. PR

SEPARATOR mod. PR - SEPARADOR mod. PR



- Il **separatore mod. PR** facilita le operazioni di scarico dei buratti ad acqua.
Dotato di una pompa a riciclo d'acqua e di un vibrovaglio, consente una veloce separazione dei bottoni dai triangoli ceramici senza la necessità di scaricare completamente il buratto.
- The **separator mod. PR** simplify the water barrels' unloading operations.
It is equipped with a recycling water pump and a vibrating screen. It allows a fast separation of buttons and ceramic triangles without totally discharge the barrel.
- El **separador mod. PR** facilita las operaciones de descarga de los bombos de agua.
Equipado con una bomba de reciclaje de agua y de un separador, permite una separación rápida de los botones de los triángulos cerámico sin la necesidad de descargar totalmente el bombo.

DATI TECNICI TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

Portata della pompa Pump output / Caudal de la bomba	80 lt/min
Dimensioni (mm) Dimensions / Dimensiones	890x950x1390
Peso (kg) Weight / Peso	130

PREFORMATI ABRASIVI CERAMICI

CERAMIC ABRASIVES MEDIA - PREFORMADOS ABRASIVOS CERAMICOS

• La linea di **preformati abrasivi a legante ceramico** di elevata qualità offre diversi gradi di abrasività che, unitamente all'ampia disponibilità di misure, consente la lavorazione ottimale di articoli in metallo e plastica.

• Our range of **ceramic abrasives media** offer different degrees of abrasiveness that allows an excellent working process of metal and plastic items, together with the wide availability of measures.

• La linea de **preformados abrasivos ceramicos** ofrece diferentes grados de abrasividad que, junto con la amplia disponibilidad de medidas, permite un perfecto procesamiento de artículos en metal y plástico.



BASSA ABRASIVITÀ LOW ABRASION / BAJA ABRASIVIDAD

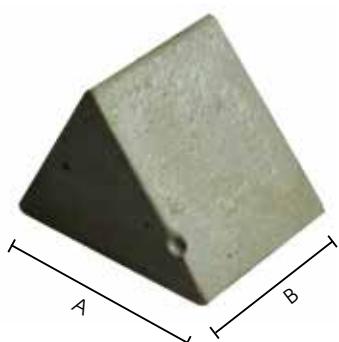
Cod.	A x B (mm)
TN3	3x3
TN4	4x4
TN5	5x5
TN6	6x6
TN10	10x10
TN12	12x12
TN15	15x15
TN20	20x20
TN25	25x25

ALTA ABRASIVITÀ HIGH ABRASION / ALTA ABRASIVIDAD

Cod.	A x B (mm)
TC6	6x6
TC10	10x10
TC15	15x15
TC20	20x20

PORCELLANA PORCELAIN / PORCELANA

Cod.	A x B (mm)
TP4	4x4
TP5	5x5
TP6	6x6
TP10	10x10



Imballo - Packaging - Embalaje: 25 kg

PREFORMATI ABRASIVI PLASTICI

PLASTIC ABRASIVES MEDIA - PREFORMADOS ABRASIVOS PLASTICOS



- La nostra gamma di **preformati abrasivi plastici** è studiata per rispondere in modo adeguato alle esigenze del mercato.

Sono disponibili coni e triangoli a base di leganti ureici e poliestere che consentono la lavorazione di articoli in metallo e plastica.

- Our range of **plastic abrasives media** is designed to respond adequately to the needs of market.

There are available cones and triangles made by polyester and urea binders that allow working metal and plastic items.

- Nuestra gama de **preformados abrasivos plasticos** está estudiada para responder adecuadamente a las necesidades del mercado.

Están disponibles conos y triangulos de poliéster y urea que permiten de procesar artículos en metal y plástico.

LEGANTE POLIESTERE POLYESTER BINDER / POLIESTER

Cod. \emptyset (mm)

CR12 12
CR20 20



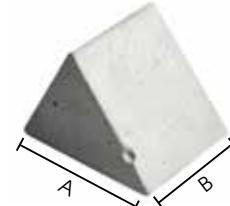
LEGANTE UREICO UREA BINDER / UREA

Cod. \emptyset (mm)

CP15 15
CP23 23
CP35 35
CP60 60



T15* 15x15 (A x B)
T19* 19x19 (A x B)



*Ordine minimo - Minimum order - Pedido mínimo: 300 kg

Imballo - Packaging - Embalaje: 25 kg

ABRASIVI IN POLVERE

ABRASIVES POWDER - ABRASIVOS EN POLVO

• La nostra selezione di **abrasivi in polvere** è studiata per offrire differenti gradi di durezza e granulometria al fine di ottenere i migliori risultati nei processi di sbavatura a buratto e vibratore.

• Our selection of **abrasives powder** is designed to offer different degrees of hardness and thickness in order to obtain the best results in the processes of deburring by barrel and vibrator machine.

• Nuestra selección de **abrasivos en polvo** está estudiada para ofrecer diferentes grados de dureza y grosor con el fin de obtener los mejores resultados en los procesos de desbaste con bombo y vibrador.



POMICE PUMICE / PÓMEZ

Cod.	GRANULOMETRIA (μm) <i>Thickness / Tamaño</i>
FFF	0-45
FFF/I	0-45
1/ON	0-230

QUARZITE QUARTZ / CUARCITA

Cod.	GRANULOMETRIA (μm) <i>Thickness / Tamaño</i>
FF	0-50
FFF	0-16

CORINDONE BIANCO WHITE CORINDONE CORINDONE BLANCO

Cod.	GRANULOMETRIA (μm) <i>Thickness / Tamaño</i>
CR-WT	45-70

CORINDONE BRUNO RED-BROWN CORINDONE CORINDONE OSCURO

Cod.	GRANULOMETRIA (μm) <i>Thickness / Tamaño</i>
CR-RB	45-70

Imballo - Packaging - Embalaje: 25 kg

CERE LIQUIDE

LIQUID WAXES - CERAS LIQUIDAS



Imballo - Packaging - Embalaje: 25 kg

- Le cere liquide **IDROLUX A133** ed **IDROLUX A200** sono utilizzabili nei buratti per le operazioni di lucidatura ad acqua di bottoni in poliestere ed altri particolari in plastica.
- The liquid waxes **IDROLUX A133** and **IDROLUX A200** are perfect to be used in barrels for the water polishing process of polyester buttons and for other plastic items.
- Las ceras liquidas **IDROLUX A133** y **IDROLUX A200** se utilizan en los bombos para el pulido con agua de botones en poliéster y otras piezas en plástico.

BURATTO mod. 116/CE

BARREL mod. 116/CE - BOMBO mod. 116/CE



- Il **buratto mod. 116/CE** è dotato di una botte in legno di faggio massello divisa in due sezioni. Le dimensioni della botte e la velocità di rotazione sono ottimizzate al fine di ottenere i migliori risultati di levigatura e lucidatura con cubetti di legno.
- The **barrel mod. 116/CE** has a solid beech wooden barrel divided in two sections. The barrel's dimensions and the rotation speed are optimized to obtain the best results in smoothing and polishing processes with wooden cubes.
- El **bombo mod. 116/CE** está equipado con un barril de madera de haya maciza dividida en dos secciones. El tamaño del barril y la velocidad de rotación están optimizadas con el fin de obtener los mejores resultados de desbastado y pulido con los cubitos de madera.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

Velocità (rpm)	28
Speed / Velocidad	
Dimensioni (mm)	1810x1200x1655
Dimensions / Dimensiones	
Dimensioni botte (mm)	970x1160
Drum dimensions / Dimensiones barril	
Peso (kg)	400
Weight / Peso	

VIBROVAGLIO ASPIRANTE mod. VAS/2

SEPARATOR WITH VENTILATOR mod. VAS - SEPARADOR ASPIRANTE mod. VAS

- Il **vibrovaglio aspirante mod. VAS/2** è stato studiato per facilitare le operazioni di scarico dei buratti, di levigatura e lucidatura a secco. Dotato di un potente aspiratore e di una tramoggia rivestita in gomma, consente l'aspirazione della massa pezzi/cubetti di legno, della loro separazione attraverso una griglia intercambiabile e del successivo carico dei cubetti di legno nella buratto. Dotato di ruote, può essere facilmente avvicinato ai buratti da scaricare.
- The **separator with ventilator mod. VAS/2** is designed to simplify the unloading of dry smoothing and polishing barrels. Equipped with a powerful aspirator and a hopper rubber-coated, it allows the aspiration of the pieces/wooden cubes mass, their separation through a grid interchangeable and the next load of wooden cubes in the barrel. Equipped with wheels, it can be easily approached to the barrels to download.
- El **separador aspirante mod. VAS/2** se ha estudiado para facilitar la descarga de los bombos de desbaste y pulido en seco. Equipado con una aspiradora potente y una tolva recubierta de goma, permite la aspiración de la masa piezas/cubitos de madera, su separación a través de una rejilla intercambiable y la siguiente carga de los cubitos de madera en el bombo. Equipado con ruedas, se puede abordar fácilmente a los bombos de descargar.



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

Capacità tramoggia (lt) Hopper capacity / Capacidad tolva	300
Motore aspirazione (kW) Ventilator motor / Motor de aspiración	4
Motore vibrazione (kW) Vibrator motor / Motor de vibración	0,36
Dimensioni (mm) Dimensions / Dimensiones	800x2160x2060
Peso (kg) Weight / Peso	275

CUBETTI DI LEGNO

WOODEN CUBES - CUBITOS DE MADERA



• **Cubetti in legno** di faggio ad essiccazione naturale. L'elevata durezza ne fa il prodotto ideale per processi di levigatura e lucidatura a buratto.

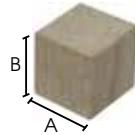
Vengono forniti sia grezzi che già preparati per le operazioni di levigatura e lucidatura.

• Beech **wooden cubes** obtained by a natural drying process. The high hardness makes them the ideal product for smoothing and polishing processes by barrel. The wooden cubes are available both raw and pre-impregnated for the smoothing and polishing process.

• **Cubitos en madera** de haya secado naturalmente. La dureza de los cubitos hace que sean el producto ideal para procesos de desbaste y pulido con bombo. Los cubitos están disponibles tanto en bruto que preparados para las operaciones de desbaste y pulido.

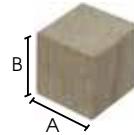
GREZZI RAW / BRUTO

Cod.	A x B (mm)
LG 4x4	4x4
LG 6x6	6x6
LG 10x10	10x10
LG 12x12	12x12



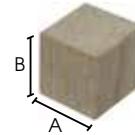
LEVIGARE SMOOTH / DESBASTE

Cod.	A x B (mm)
LS 4x4	4x4
LS 6x6	6x6
LS 10x10	10x10
LS 12x12	12x12



LUCIDARE POLISH / PULIDO

Cod.	A x B (mm)
LB 4x4	4x4
LB 6x6	6x6
LB 10x10	10x10
LB 12x12	12x12



Imballo - Packaging - Embalaje: 25 kg

GRANULARI VEGETALI

VEGETABLE GRANULARS - GRANULOS VEGETALES

• I **granulari vegetali** sono utilizzabili con buratti e vibratori nei processi di asciugatura, pulizia e lucidatura di pezzi in metallo e plastica.

• The **vegetable granulars** can be used with barrels and vibrator machines in drying, cleaning and polishing processes of metal and plastic items

• Los **granulos vegetales** se pueden utilizar con bombos y vibradores para secar, limpiar y pulir piezas de metal y plástico.



COROZO COROZO / COROZO

Cod. **GRANULOMETRIA (mm)**
Thickness / Tamaño

SC 0,4-1

NOCCIOLATO STONE / HUESO

Cod. **GRANULOMETRIA (mm)**
Thickness / Tamaño

V4 FINE

TUTOLO DI MAIS CORN COB / COB DE MAÍZ

Cod. **GRANULOMETRIA (mm)**
Thickness / Tamaño

GM 8	3,9-4,1
GM 12	2,9-3,1
GM 16	2,4 - 2,6
GM 20	1,6 - 1,8
GM 30	1,1 - 1,3

Imballo - Packaging - Embalaje: 25 kg

PASTE PER LEVIGARE

SMOOTHING PASTES - PASTAS DE DESBASTE



- Le nostre **paste per levigare**, prive di solventi nocivi, sono utilizzabili nei processi di sbavatura e levigatura a secco con l'utilizzo di buratti e vibratori. Possono essere utilizzate per la lavorazione di pezzi in plastica ed in metallo.
- Our range of **smoothing pastes**, without harmful solvents, is suitable for dry smoothing process. They can be used in barrels and vibrator machines to smooth metal and plastic items.*
- Nuestras **pastas para desbaste**, sin disolventes toxicos, son utilizables para desbastar con bombos y vibradores, piezas plastico y metal.*

PASTE PER LEVIGARE SMOOTHING PASTES / PASTAS DE DESBASTE

Imballo (kg) Packaging / Embalaje	ABRAL SF	ABRAL K300	ABRAL K320
	20	20	20

PASTE PER LUCIDARE

POLISHING PASTES - PASTAS PARA PULIDO



- La gamma di **paste lucidanti**, prive di solventi nocivi, è adatta per lavorazioni di lucidatura e brillantatura a secco. Utilizzabili con buratti e vibratori, consentono la lavorazione di articoli in metallo e plastica.
- Our range of **polishing pastes**, without harmful solvents, is suitable for dry polishing process. They also can be used in barrels and vibrator machines to polish metal and plastic items.*
- La gama de **pastas de pulido A**, sin disolventes toxicos, es adecuada para el pulido con bombos y vibradores de piezas en plastico y metal.*

PASTE PER LUCIDARE POLISHING PASTES / PASTAS PARA PULIDO

Imballo (kg) Packaging / Embalaje	ALUX F8	ALUX 3000	ALUX 3020	ALUX 3040	ALUX AMBA
	17	20	20	20	12,5

BURATTO mod. 70/V/CE

BARREL mod. 70/V/CE - BOMBO mod. 70/V/CE

• Il **buratto mod. 70/V/CE** è utilizzabile per la lucidatura chimica della madreperla.

Il variatore di velocità della botte consente di ottenere i migliori risultati adattandosi alle dimensioni dei pezzi da lavorare.

• The **barrel mod. 70/V/CE** is suitable to chemical shell polishing.

The speed regulator of drum allows to obtain the best results inline with the dimensions of pieces to be worked.

• El **bombo mod. 70/V/CE** es utilizable para el pulido químico del nácar.

El variador de velocidad del barril permite obtener los mejores resultados adaptándose a las dimensiones de las piezas de trabajar.



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

Capacità (lt) Capacity / Capacidad	70
Velocità (rpm) Speed / Velocidad	0/30
Dimensioni (mm) Dimensions / Dimensiones	1250x1410x1800
Peso (kg) Weight / Peso	250

FORNI DI ESSICCAZIONE

STANDARD DRYING OVENS - HORNOS DE SECADO



- I forni di essiccazione mod. **FR030**, **FR050** e **FR100** sono costruiti interamente in acciaio inox AISI 304.

Sono completi di quadro elettrico ed elettronico, con temporizzatore regolabile, termostato ed igrometro.

La particolare forma costruttiva della camera del forno e l'elevata portata d'aria consentono una veloce essiccazione senza danneggiamenti del materiale.

A richiesta i forni possono essere forniti di carrello inox completo di vassoi plastica forati. Il **mod. FR100** è costruito in modo che possa contenere un EURO pallet di 800x1200 mm.

- The drying ovens mod. **FR030**, **FR050** and **FR100** are made entirely in stainless steel AISI 304. An electric and electronic panel is included, with electronic timer, electronic thermostat and hygrometer.

The specific shape of oven chamber and the high airflow allow a fast dryness avoiding material damages.

To optimize the drying process there are available stainless steel trolleys with holed plastic trays. The dimensions of **model FR100** permit to contain an EURO pallet of 800x1200 mm.

- Los hornos de secado modelo **FR030**, **FR050**, **FR100** son construidos completamente en acero inoxidable AISI 304.

Están dotados de cuadros eléctricos y electrónicos con temporizador ajustable, termostato y higrómetro.

La forma particular de la cámara del horno y el fuerte flujo de aire permiten un secado más rápido sin que el material venga dañado.

A solicitud los hornos pueden ser dotados de carro de acero inoxidable completos con bandejas de plástico perforadas. El **modelo FR100** ha sido construido de forma que permite el uso de un EURO pallet de 800x1200 mm.

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

	FR030	FR050	FR100
Capacità vassoi (nr) Maximum numbers of trays Capacidad bandejas	20	40	80
Misure vassoio (mm) Tray dimensions Medida de las bandejas	400x600x60	400x600x60	400x600x60
Superficie totale di essiccazione (m²) Total drying surface capacity Superficie total de secado	4,8	9,6	19,2
Larghezza (mm) Width Ancho	700	1.140	1.540
Profondità (mm) Length Largo	765	1.000	1.680
Altezza (mm) Height Altura	2.075	2.200	2.400
Potenza installata (kW) Installed power Potencia instalada	2,87	6,75	9
Allacciamento elettrico (V) Electric linking Conección eléctrica	220/1	380/3	380/3
Igrometro elettrico Electric hygrometer Higrómetro eléctronico	optional	standard	standard

IMPIANTI PER TINTURA INDUSTRIALE

INDUSTRIAL DYEING SYSTEMS - PLANTAS PARA TEÑIDO INDUSTRIAL

Gli impianti della serie **TX08R**, **TX010**, **TX015**, **TX020**, **TX080**, **TX150** e **TX250** sono costruiti interamente in acciaio inox AISI 304, inattaccabili quindi da qualsiasi prodotto normalmente utilizzato nei processi di tintura.

Il riscaldamento dell'acqua nelle vasche avviene mediante bruciatori a gas con fiamme regolabili proporzionate alle dimensioni delle vasche, in modo da raggiungere in breve tempo la temperatura di esercizio.

L'accensione delle fiamme è garantita da un innesco piezoelettrico e tutti i movimenti e le valvole sono azionate da componenti pneumatici. Sono disponibili anche le **versioni con riscaldamento elettrico**, ove l'acqua è riscaldata mediante resistenze elettriche termostataate.

Per il movimento dei cestelli è utilizzato un sistema di movimento alternato automatico brevettato. Il movimento è tale da mantenere in sospensione il prodotto contenuto nel cestello, senza abbassare la temperatura del bagno, per una tintura uniforme.

Utilizzando l'impianto di soffiaggio (optional) posto all'interno della vasca è possibile migliorare ulteriormente il processo di tintura. Il sistema non richiede la presenza costante dell'operatore durante il procedimento.

The dyeing machines mod. **TX08R**, **TX010**, **TX015**, **TX020**, **TX080**, **TX150** and **TX250** are made entirely in stainless steel AISI 304, therefore they are unattachable from any product used in the various dyeing process.

The water heating of the baths is reached by gas burners with adjustable flames. These flames are adapted to the tank's dimensions, to reach in a short time the exercise temperature.

The ignition is granted by a piezometry starter and all movements and valves are activated by pneumatic components. There are also available the **electric heated versions**, where the water heating is reached by electrical resistances with thermostatic control.

For the basket's movement an alternating automatic movement is used. This movement allows to keep in hanging the product in the basket, without lower the water temperature, to obtain an uniform dye.

Using the blowing system (optional) is possible to improve the dyeing process. The system does not require the worker presence during the procedure.

Los equipos de la serie **TX08R**, **TX010**, **TX015**, **TX020**, **TX080**, **TX150** y **TX250** son todos en acero inoxidable AISI 304, por lo que no sufre ningun deterioramiento con el uso de los diferentes productos que se utilizan en el proceso de teñido.

El proceso de calentamiento del agua en los recipientes se obtiene a través de quemadores de gas con fuego regulable en proporción a las dimensiones de los tanques.

Para encender la máquina se utiliza un dispositivo piezo eléctrico y todos los movimientos y las válvulas son accionadas de componentes neumáticos. Tambien existe la **versión eléctrica** donde el agua se calienta a través de resistencias eléctricas con termostato.

El movimiento de los cestos adviene utilizando sistemas de movimientos alternos automáticos patentados. Este movimiento permite de mantener en suspensión el producto contenido en los cestos, sin que la temperatura del baño baje y de este modo optimizar la uniformidad del teñido.

Utilizando el sistema de soplado (opcional) puesto en el interior del tanque es posible mejorar aun más el proceso de teñido. El sistema no necesita de la presencia constante del operador durante el proceso.



TX08R



TX010E

MOVIMENTAZIONE

I banchi mod. TX080 - TX150 - TX250 sono dotati di un paranco che, oltre al movimento alternato, è dotato di un pistone pneumatico che consente il carico e lo scarico dei cestelli. Grazie alla rotazione del paranco e allo scorrimento del cestello è possibile movimentare il materiale da una vasca all'altra per le successive fasi di lavorazione. Tale sistema permette di poter tingere grandi quantità di materiale in una unica operazione senza fatica per l'operatore.

CAPACITÀ DI PRODUZIONE

Le dimensioni ed il rapporto diametro/altezza dei cestelli è studiato per poter effettuare tinture su qualsiasi quantitativo di materiale: da pochi pezzi fino a circa 50 litri per bagno per l'impianto mod. TX080.

Pertinture di grandi quantità in una unica soluzione, senza dover quindi ripetere la tintura in bagni successivi, sono previsti gli impianti mod. TX150 e mod. TX250, che permettono la tintura fino ad oltre 150 litri per bagno.

ACCESSORI A RICHIESTA

Gli impianti per tintura possono essere completati da cestelli a settori, carrelli di movimentazione del prodotto, sistemi automatici di scuotimento dei cestelli, cappe di aspirazione ...

MOVEMENT

The dyeing machines mod. TX080 - TX150 and TX250 are equipped with a tackle that in addition to the alternating movement is equipped with a pneumatic piston which allows the baskets' loading and unloading. With the tackle's rotation and the basket's scrolling is possible to move the material from one bath to another for subsequent processing steps. This system allows to dye a big quantity of material in one operation and without any exertion for the worker.

PRODUCTION CAPACITY

The dimension and the ratio height/diameter of the baskets are studied in a way that any quantity of material can be dyed: from very few pieces, up to about 50 liters per bath for the mod. TX080.

To dye big quantities in one solution without having to repeat the dying process, there are the mod. TX150 and the mod. TX250, that allow the dyebath over 150 liters per bath.

OPTIONALS

The dyeing machines plant can be completed by sector baskets and by movement trolleys, automatic shaking systems, blowing system and so on.

MOVIMIENTO

Los equipos mod. TX080 - TX150 - TX250 están equipados con un brazo que además al movimiento alterno, tiene un pistón neumático que permite la carga y la descarga de los cestos. Gracias a la rotación del brazo y al deslizamiento del cesto es posible mover el material de un tanque al otro para las sucesivas fases de elaboración.

Este sistema permite de poder teñir grandes cantidades de material en una única operación sin que el operador haga ningún esfuerzo.

CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN

El tamaño, diámetro/altura de los cestos ha sido estudiado para permitir que se puedan efectuar teñidos con diversas cantidades de material, desde pocas piezas hasta 50 litros de agua para el modelo TX080.

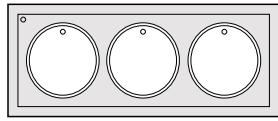
Para teñidos de grandes cantidades en una única solución, sin tener que repetir la operación, se puede utilizar el modelo TX150 y modelo TX250 que permite el teñido en más de 150 litros de agua.

ACCESORIOS A SOLICITUD

Las plantas para teñido pueden ser completadas de cestos a sectores, carro de movimiento del producto, sistemas automático de agitación de los cestos, campanas de aspiración ...



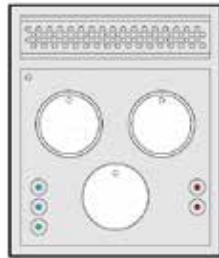
IMPIANTI DI TINTURA
DYEING MACHINES / EQUIPOS PARA TEÑIR



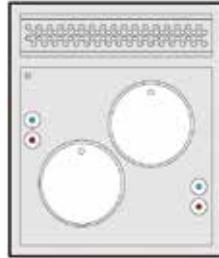
TX08R



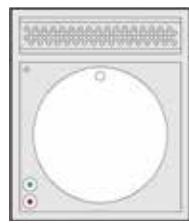
TX10



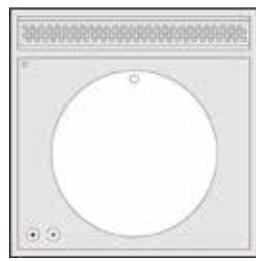
TX15



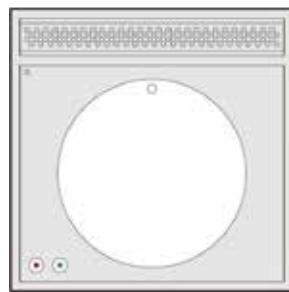
TX20



TX80



TX150



TX250

DATI TECNICI

TECHNICAL DATA / DATOS TECNICOS

	TX08R	TX010	TX015	TX020	TX080	TX150	TX250
Numero delle vasche (nr) <i>Number of baths</i> <i>Número de tanques</i>	3	4	3	2	1	1	1
Volume delle vasche (lt) <i>Baths volume</i> <i>Volumen de los tanques</i>	7,6	7,8	18,5	26	83	150	250
Ø del cestello (mm) <i>Basket Ø</i> <i>Ø del cesto</i>	197	160	170	230	420	580	700
Capacità cestello (lt) <i>Basket capacity</i> <i>Capacidad cesto</i>	5,3	6,75	12,5	17	60	120	170
Larghezza (mm) <i>Width</i> <i>Ancho</i>	1.000	800	800	800	800	1.040	1.200
Profondità (mm) <i>Length</i> <i>Largo</i>	480	940	940	940	940	1.140	1.300
Altezza piano di lavoro (mm) <i>Height of working area</i> <i>Altura mesa de trabajo</i>	900	900	900	900	900	900	900
Altezza con agitatori (mm) <i>Height with shakers</i> <i>Altura total con movimientos</i>	900	900	2.000	2.000	2.850	2.850	2.850
Attacchi acqua calda/fredda (Ø) <i>Hot/cold water linking</i> <i>Conección agua fría/caliente</i>	1/2" F						
Ø attacco aria compressa (mm) <i>A/C linking</i> <i>Conección aire comprimido</i>	-	6	6	6	6	6	6
Scarico acqua (Ø) <i>Water discharge</i> <i>Conección desague</i>	n.3 Ø 1" F	n.4 Ø 1" F	n.3 Ø 1" F	n.2 Ø 1" F	n.1 Ø 1" F	n.1 Ø 2" F	n.1 Ø 2" F

VERSIONI A GAS GAS VERSIONS / VERSIONES GAS

	TX015	TX020	TX080	TX150	TX250
Numero fuochi (nr) Numbers of flames Número fuegos	1+1	1+1	2	3	3
Potenza installata (kW/h) Installed power Potencia instalada	12.000	12.000	18.000	27.000	33.000
Allacciamento gas (Ø) Gas linking Conección gas	1/2" F				
Scarico fumi gas (Ø) Gas fumes discharge Descarga humos	n.2 Ø 100	n.2 Ø 100	n.1 Ø 100	n.1 Ø 100	n.1 Ø 100

VERSIONI ELETTRICHE ELECTRIC VERSIONS / VERSIONES ELÉCTRICAS

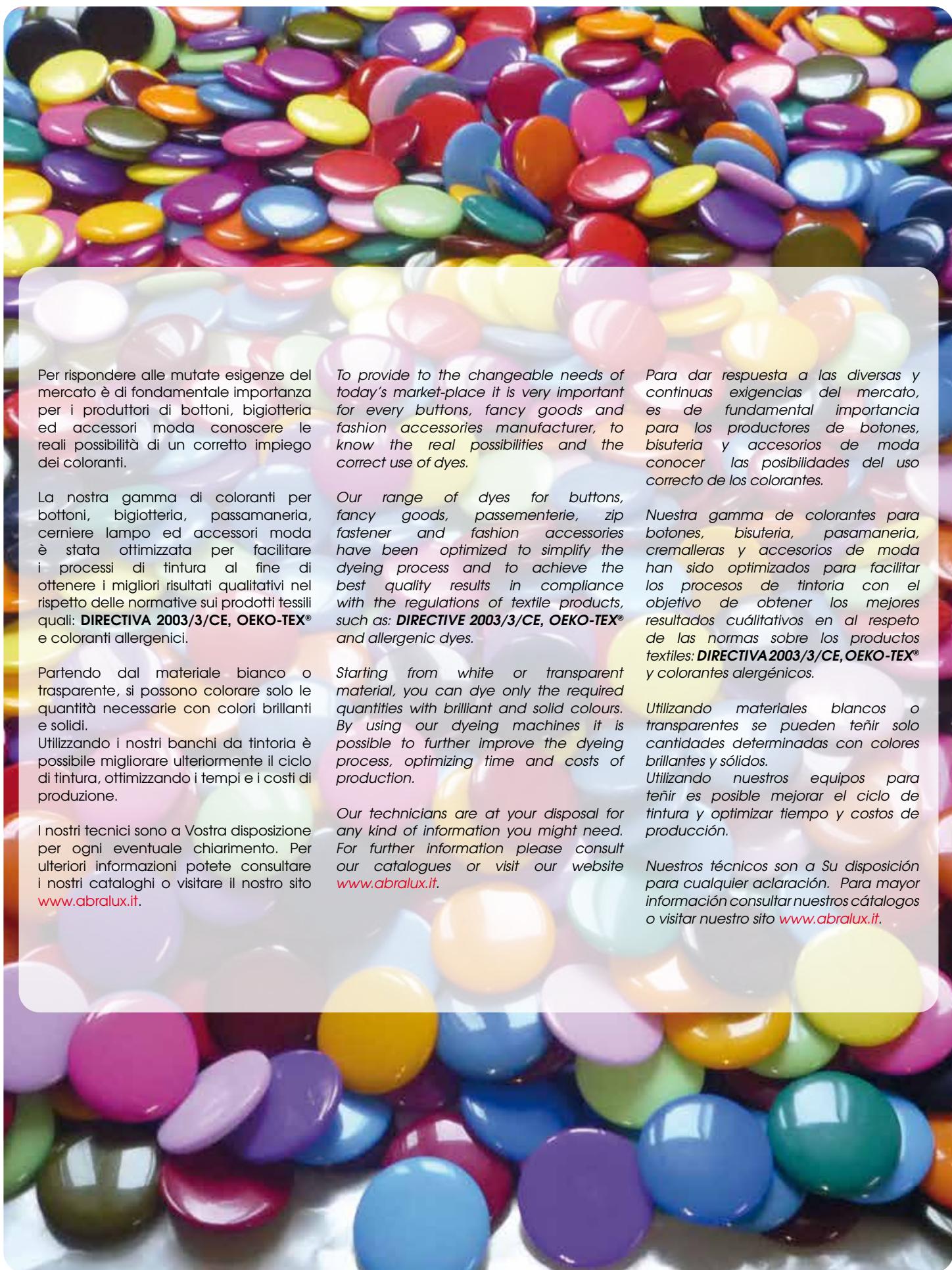
	TX08R	TX010E	TX015E	TX020E	TX080E	TX150
Potenza installata (kW/h) Installed power Potencia instalada	3	4,5	5	5	7,5	10,5
Allacciamento elettrico (V) Electric linking Conección eléctrica	220/1	380/3	380/3	380/3	380/3	380/3

ACCESSORI A RICHIESTA OPTIONAL / ACCESORIOS A SOLECIDUD

	TX08R	TX010	TX015	TX020	TX080	TX150	TX250
Cestello aggiuntivo Additional basket Cesto adicional	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Agitatore pneumatico Pneumatic shaking system Movimiento neumático	⊖	⊖	✓	✓	⊖	⊖	⊖
Agitatore pneumatico aggiuntivo Additional shaking system Movimiento neumático adicional	⊖	⊖	✓	✓	⊖	⊖	⊖
Paranco agitatore e sollevatore Shaking and lifting arm Movimiento elevador neumático	⊖	⊖	⊖	⊖	✓	✓	✓
Scarichi sdoppiati Double discharges Desague doble	⊖	⊖	✓	✓	✓	✓	✓
Scarichi pneumatici Pneumatic discharges Desague neumático	✓	standard	standard	standard	standard	standard	standard
Valvola con termostato Gas valve with thermostat Válvula con termostato	⊖	⊖	✓	✓	✓	✓	✓
Carrello porta cestello Basket trolley Carro para cesto	⊖	⊖	⊖	⊖	✓	✓	✓
Cappa di aspirazione Blower plant hood Campana de aspiración	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Impianto soffiaggio Blowing system Sistema de soflado	⊖	⊖	⊖	✓	✓	✓	✓

COLORANTI PER BOTTONI

DYES FOR BUTTONS - COLORANTES PARA BOTONES



Per rispondere alle mutate esigenze del mercato è di fondamentale importanza per i produttori di bottoni, bigiotteria ed accessori moda conoscere le reali possibilità di un corretto impiego dei coloranti.

La nostra gamma di coloranti per bottoni, bigiotteria, passamaneria, cerniere lampo ed accessori moda è stata ottimizzata per facilitare i processi di tintura al fine di ottenere i migliori risultati qualitativi nel rispetto delle normative sui prodotti tessili quali: **DIRECTIVA 2003/3/CE, OEKO-TEX®** e coloranti allergenici.

Partendo dal materiale bianco o trasparente, si possono colorare solo le quantità necessarie con colori brillanti e solidi.

Utilizzando i nostri banchi da tintoria è possibile migliorare ulteriormente il ciclo di tintura, ottimizzando i tempi e i costi di produzione.

I nostri tecnici sono a Vostra disposizione per ogni eventuale chiarimento. Per ulteriori informazioni potete consultare i nostri cataloghi o visitare il nostro sito www.abralux.it.

To provide to the changeable needs of today's market-place it is very important for every buttons, fancy goods and fashion accessories manufacturer, to know the real possibilities and the correct use of dyes.

*Our range of dyes for buttons, fancy goods, passementerie, zip fastener and fashion accessories have been optimized to simplify the dyeing process and to achieve the best quality results in compliance with the regulations of textile products, such as: **DIRECTIVE 2003/3/CE, OEKO-TEX®** and allergenic dyes.*

Starting from white or transparent material, you can dye only the required quantities with brilliant and solid colours. By using our dyeing machines it is possible to further improve the dyeing process, optimizing time and costs of production.

Our technicians are at your disposal for any kind of information you might need. For further information please consult our catalogues or visit our website www.abralux.it.

Para dar respuesta a las diversas y continuas exigencias del mercado, es de fundamental importancia para los productores de botones, bisutería y accesorios de moda conocer las posibilidades del uso correcto de los colorantes.

*Nuestra gamma de colorantes para botones, bisutería, pasamanería, cremalleras y accesorios de moda han sido optimizados para facilitar los procesos de tintoria con el objetivo de obtener los mejores resultados cuáltativos en al respeto de las normas sobre los productos textiles: **DIRECTIVA 2003/3/CE, OEKO-TEX®** y colorantes alergénicos.*

Utilizando materiales blancos o transparentes se pueden teñir solo cantidades determinadas con colores brillantes y sólidos.

Utilizando nuestros equipos para teñir es posible mejorar el ciclo de tintura y optimizar tiempo y costos de producción.

Nuestros técnicos son a Su disposición para cualquier aclaración. Para mayor información consultar nuestros catálogos o visitar nuestro sitio www.abralux.it.

COLORANTI PER BOTTONI E ACCESSORI MODA

DYES FOR BUTTONS AND FASHION ACCESSORIES

COLORANTES PARA BOTONES Y ACCESORIOS DE MODA

NYLON NYLON NYLON	ACONYL 125.00 pag.24	SUPRAX 132.00 pag.26	ACOFIX 133.00 pag.25	FLUONYL 134.00 pag.37	PASTELLO 156.00 pag.30
GALALITE GALALITH GALALITE	SUPRAX 132.00 pag.26	ACOFIX 133.00 pag.25	FLUONYL 134.00 pag.37	PASTELLO 156.00 pag.30	
OSSO BONE HUESO	SUPRAX 132.00 pag.26	ACOFIX 133.00 pag.25	FLUONYL 134.00 pag.37	PASTELLO 156.00 pag.30	
CORNO HORN CUERNO	SUPRAX 132.00 pag.26	ACOFIX 133.00 pag.25	PASTELLO 156.00 pag.30		
ACETATO ACETATE ACETATO	ACOSTER 149.00 pag.28	ACOGEL 275.00 pag.34	YXYL 605.00 pag.38		
ABS ABS ABS	ACOSTER 149.00 pag.28	ACOGEL 275.00 pag.34	YXYL 605.00 pag.38		
PROPIONATO PROPIONATE PROPIONATO	ACOSTER 149.00 pag.28	ACOGEL 275.00 pag.34	YXYL 605.00 pag.38		
METACRILATO METHACRYLATE METACRILATO	ACOSTER 149.00 pag.28	ACOGEL 275.00 pag.34			
POLIESTERE POLYESTER POLIESTER	ACOSTER 149.00 pag.28	ACOGEL 275.00 pag.34			
COROZO COROZO COROZO	COROSOL 180.00 pag.31	AZIDINA 185.00 pag.32			
LEGNO WOOD MADERA	COROSOL 180.00 pag.31	AZIDINA 185.00 pag.32			
COTONE COTTON ALGODÓN	COTTON 420.00 pag.23	COROSOL 180.00 pag.31	AZIDINA 185.00 pag.32		
CERNIERE POLIESTERE POLYESTER ZIP FASTENER CREMALLERAS EN POLIESTER	ACOZIP 160.00 pag.39				
FILATI ACRILICI ACRYLIC FABRICS ACCESORIOS EN ACRÍLICO	ACRITEX 230.00 pag.33				
NYLON - COTONE NYLON - COTTON NYLON - ALGODÓN	POLICOLOR 730.00 pag.35				
ANTICARE - PATINARE ABTIQUING - COATING EFFECTO ANTIGUO - PATINA	LITOPIX 335.00 pag.36				
BUTIRRATO BUTYRATE BUTIRATO	YXYL 605.00 pag.38				
MADREPERLA PEARL NACAR	MADREPERLA 790.00 pag.27				

Le tonalità riportate, pur essendo accurate, sono da ritenersi indicative.
Despite their accuracy, the shades reported in this catalogue have an indicative value only.
Las tonalidades, aunque precisas, deben ser consideradas indicativas.

PRODOTTI CHIMICI AUSILIARI

AUXILIARES FOR DYEING

AUXILIARES PARA TEÑIR

LAVAGGIO CLEANING LAVADO

DETERZIP

Cod.

909.47

ATTIVATORE PER LA TINTURA ACTIVATOR ACTIVADOR

SOLVANOL RN

Cod.

909.51

SBIANCANTI BLEACHING AGENT BLANQUEADORES

	Cod.
BIANCO K	909.12
BIANCO 2B EXTRA	909.17
BIANCO GAMMA OC	909.20
BIANCO DELTA BBL	909.33

FISSANTI FIXING AGENT FIJADORES

	Cod.
ACOFINISH MF	909.66
NYLOFAST FL	909.91
COROFAST SL	909.92
COROFIX	909.94
SUPRAFIX HS	909.95
ACOFAST HSS	909.96
AZOFIX CSF	909.97

DECOLORANTI DECOLORANTS DECOLORANTES

	Cod.
ACROMAL MP	909.70
ACROMAL S	909.72
DECOLORANTE IF	909.75

PREPARAZIONE / LUCIDATURA GALALITE PREPARATION / POLISHING GALALITH PREPARACIÓN / PULIDO GALALITE

	Cod.
IPOSALE D	909.22
TIOSALE RST	909.25
UNICROM LW	909.85

COTTON 420.00

I coloranti **COTTON** tingono, direttamente in bagno acquoso, cotone ed altre fibre naturali.

PER TINGERE

filati - passamanerie - pizzi - tessuti

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

alcuni minuti

FISSAGGIO

AZOFIX CSF (909.99):

10% in acqua calda per alcuni minuti

COROFAST SL (909.92):

10% in acqua fredda per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua bollente

The **COTTON** dyes, directly in watery bath, dye cotton and other natural fibres.

TO DYE

yarns - passamanerie - laces - fabrics

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes

FIXING BATH

AZOFIX CSF (909.99):

10% in hot water for few minutes

COROFAST SL (909.92):

10% in cold water for few minutes

DECOLOURING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in boiling water

Los colorantes **COTTON** tiñen, directamente en un baño de agua, algodón y otras fibras naturales.

PARA TEÑIR

hilados - pasamanería - encaje - textiles

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos

FIJADO

AZOFIX CSF (909.99):

10% en agua hirviendo por unos minutos

COROFAST SL (909.92):

10% en agua fría por unos minutos

DECOLORACIÓN

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua hirviendo



420.23

Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante



420.34

Arancio
Orange
Anaranjado



420.44

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo



420.48

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos



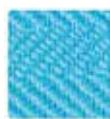
420.53

Fucsia
Fuchsia
Fucsia



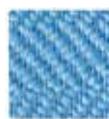
420.55

Violetto
Violet
Violeta



420.60

Turchese
Turquoise
Turquesa



420.62

Azzurro Vivo
High Blue
Azul Vivo



420.63

Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante



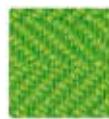
420.64

Blu Reale
Royal Blue
Azul Real



420.68

Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro



420.73

Verde Prato
Prairie Green
Verde Prado



420.75

Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante



420.81

Beige
Beige
Beige



420.82

Bruno G
Brown G
Pardo G



420.84

Bruno R
Brown R
Pardo R



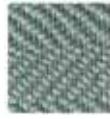
420.86

Bruno Noce
Walnut Brown
Pardo Nuez



420.87

Bruno Scuro
Dark Brown
Pardo Oscuro



420.93

Grigio Medio
Medium Grey
Gris Medio



420.99

Nero
Black
Negro

ACONYL 125.00

I coloranti **ACONYL** sono ideali per la tintura del nylon in tonalità brillanti ed uniformi. Non è necessario utilizzare acidi o prodotti chimici nocivi.

ACONYL dyes are perfect to dye nylon in bright and uniform colours, without any acids or hazardous chemical products.

Los colorantes **ACONYL** son perfectos para teñir el nylon en colores brillantes y uniformes. No es necesario adicionar ácidos o productos químicos nocivos.

PER TINGERE

nylon

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

pochi minuti alla temperatura indicata

AUSILIARI

nessun ausiliare deve essere aggiunto al bagno

FISSAGGIO

SUPRAFIX HS (909.95):

2% in acqua a 80-90°C per alcuni minuti

TO DYE

nylon

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes at the suggested temperature

AUXILIARES

do not add any auxiliary to the bath

FIXING BATH

SUPRAFIX HS (909.95):

2% in water at 80-90°C for few minutes

PARA TEÑIR

nylon

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos en el baño a la correcta temperatura

AUXILIARES

ningun auxiliar debe ser adicionado al baño

FIJADO

SUPRAFIX HS (909.95):

2% en agua a 80-90°C por unos minutos

125.22

Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante

125.24

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limon

125.32

Arancio G
Orange G
Anaranjado G

125.41

Scarlatto
Scarlet
Escarlata

125.43

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo

125.44

Rosso Fragola
Strawberry Red
Rojo Fresa

125.45

Rubino
Ruby
Rubí

125.48

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos

125.49

Fucsia
Fuchsia
Fucsia

125.55

Violetto Brillante
Bright Violet
Violeta Brillante

125.60

Turchese
Turquoise
Turquesa

125.61

Azzurro C
Light Blue C
Azul Claro C

125.63

Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante

125.66

Blu Marino
Navy Blue
Azul Marino

125.68

Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro

125.71

Verde Acido
Acid Green
Verde Acido

125.72

Verde Prato
Prairie Green
Verde Prado

125.74

Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante

125.75

Verde Smeraldo
Emerald Green
Verde Esmeralda

125.78

Verdone
Dark Green
Verde Oscuro

125.81

Beige
Beige
Beige

125.86

Marrone SS
Brown SS
Marron SS

125.88

Bruno Scuro
Dark Brown
Pardo Oscuro

125.90

Grigio Neutro
Neutral Grey
Gris Neutro

125.99

Nero Extra
Extra Black
Negro Extra

125.02

Giallo Fluo
Fluo Yellow
Amarillo Fluo

125.05

Fucsia Fluo
Fluo Fuchsia
Fucsia Fluo

125.06

Turchese Fluo
Fluo Turquoise
Turquesa Fluo

125.08

Verde Fluo
Fluo Green
Verde Fluo

ACOFIX 133.00

I bottoni tinti con i coloranti **ACOFIX** hanno una solidità eccezionale all'acqua, alla stiratura anche a vapore ed al lavaggio a secco.

PER TINGERE

galalite - corno - osso - nylon

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-5 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

3-5 minuti alla temperatura indicata

AUSILIARI

nessun ausiliare deve essere aggiunto al bagno

FISSAGGIO

NYLOFAST FL (909.91):

5% in acqua bollente per alcuni minuti (solo per nylon)

ACOFAST HSS (909.96):

2-3% in acqua bollente per alcuni minuti (solo per galalite)

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua bollente per alcuni minuti (solo per galalite, corno, osso)

The buttons dyed with **ACOFIX** dyes have an exceptional water, dry or steam ironing and dry cleaning fastness.

TO DYE

galalith - horn - bone - nylon

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-5 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

3-5 minutes at the suggested temperature

AUXILIARES

do not add any auxiliary to the bath

FIXING BATH

NYLOFAST FL (909.91):

5% in boiling water for few minutes (only for nylon)

ACOFAST HSS (909.96):

2-3% in boiling water for few minutes (only for galalith)

DECOLORIZING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in boiling water for few minutes (only for galalith, horn, bone)

Los botones teñidos con los colorantes **ACOFIX** tienen una sóldez excepcional al agua, al planchado tradicional, a vapor y al lavado en seco.

PARA TEÑIR

galalite - cuerno - hueso - nylon

PREPARACIÓN

dissolver el colorante en agua (2-5 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

3-5 minutos en el baño a la correcta temperatura

AUXILIARES

ningun auxiliar debe ser adicionado al baño

FIJADO

NYLOFAST FL (909.91):

5% en agua hirviendo por uno minutos (solamente para nylon)

ACOFAST HSS (909.96):

2-3% en agua hirviendo por uno minutos (solamente para galalite)

DECOLORACION

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua hirviendo por uno minutos (solamente para galalite, cuerno, hueso)

133.22

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limon

133.24

Giallo Vivo
High Yellow
Amarillo Vivo

133.33

Arancione
Orange
Anaranjado

133.36

Rosa Confetto
Candy Pink
Rosa Confite

133.40

Scarlatto
Scarlet
Escarlata

133.43

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo

133.45

Rubino
Ruby
Rubí

133.46

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos

133.48

Amaranto
Amaranth
Amaranto

133.53

Fucsia
Fuchsia
Fucsia

133.55

Violetto Brillante
Bright Violet
Violeta Brillante

133.57

Lilla
Lilac
Lila

133.62

Azzurro Cielo
Sky Blue
Azul Cielo

133.63

Azzurro Brillante
Bright Blue
Azul Brillante

133.65

Blu Marino
Navy Blue
Azul Marino

133.68

Blu Notte
Deep Blue
Azul Oscuro

133.70

Turchese
Turquoise
Turquesa

133.74

Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante

133.76

Verde Bandiera
Italian Green
Verde Italiano

133.77

Verde Scuro
Dark Green
Verde Oscuro

133.78

Verdone
Deep Green
Verdon

133.80

Avorio
Ivory
Marfil

133.82

Beige
Beige
Beige

133.85

Marrone Bruciato
Burned Brown
Marron Quemado

133.87

Testa di Moro
Dark Brown
Pardo Oscuro

133.94

Grigio Neutro
Neutral Grey
Gris Neutro

133.99

Nero Extra
Extra Black
Negro Extra

SUPRAX 132.00

L' uso dei coloranti **SUPRAX** è molto semplice in quanto tingono direttamente senza pericolo (non è necessario usare acidi o prodotti chimici nocivi).

PER TINGERE

galalite - corno - osso - nylon

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/l)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

pochi minuti alla temperatura indicata

AUSILIARI

nessun ausiliare deve essere aggiunto al bagno

FISSAGGIO

SUPRAFIX HS (909.95):

2% in acqua a 80-90°C per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua a 90-100°C per alcuni minuti
(solo per galalite, corno e osso)

SUPRAX dyes are easy to use dying directly without any risk (they are not inflammable and they do not generate toxic gas).

TO DYE

galalith - horn - bone - nylon

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/l)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes at the suggested temperature

AUXILIARES

do not add any auxiliary to the bath

FIXING BATH

SUPRAFIX HS (909.95):

2% in water at 80-90°C for few minutes

DECOLORIZING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in water at 90-100°C for few minutes
(for galalith, horn, bone only)

El uso de los colorantes **SUPRAX** es muy simple: tiñen directamente y sin algún peligro (sin adición de ácidos o productos químicos nocivos).

PARA TEÑIR

galalite - cuerno - hueso - nylon

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/l)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos en el baño a la correcta temperatura

AUXILIARES

ningun auxiliar debe ser adicionado al baño

FIJADO

SUPRAFIX HS (909.95):

2% en agua a 80-90°C por unos minutos

DECOLORACION

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua a 90-100°C por uno minutos
(solamente para galalite, cuerno, hueso)

132.02

Giallo FG
Yellow FG
Amarillo FG

132.21

Giallo Zolfo
Sulphur Yellow
Amarillo Azufre

132.22

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limon

132.23

Giallo Oro
Golden Yellow
Amarillo Dorado

132.32

Arancio O
Orange O
Anaranjado O

132.33

Arancio R
Orange R
Anaranjado R

132.34

Arancio RR
Orange RR
Anaranjado RR

132.04

Rosso FB
Red FB
Rojo FB

132.14

Rosso Ocre
Ochre Red
Rojo Ocre

132.40

Scarlatto RS
Scarlet RS
Escarlata RS

132.42

Rosso R2
Red R2
Rojo R2

132.43

Rosso R5
Red R5
Rojo R5

132.44

Rosso R6
Red R6
Rojo R6

132.45

Rubino
Ruby
Rubi

132.46

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos

132.47

Amaranto
Amaranth
Amaranto

132.50

Ciclamino
Cyclamen
Ciclamino

132.51

Rosso Fucsia
Fuchsia Red
Rojo Fucsia

132.54

Prugna
Plum Purple
Ciruela

132.55

Violetto 4R
Violet 4R
Violeta 4R

132.56

Violetto Brillante
Bright Violet
Violeta Brillante

132.57

Lilla R
Lilac R
Lila R

132.58

Violetto B
Violet B
Violeta B

132.06

Blu FR
Blue FR
Azul FR

132.61

Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante

132.62

Azzurro Cielo
Sky Blue
Azul Cielo

132.63

Azzurro K
Blue K
Azul K

132.64

Azzurro Avio
Sapphire Blue
Azul Zafiro

132.65

Blu Marino
Navy Blue
Azul Marino

132.66

Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro

132.67

Blu Grigio
Grey Blue
Azul Gris

132.68

Blu Nero
Black Blue
Azul Negro

	132.69 Blu Marino Scuro Dark Navy Blue Azul Marino Oscuro		132.70 Turchese Turquoise Turquesa		132.17 Verde Turchese Turquoise Green Verde Turquesa		132.07 Verde Giada Jade Green Verde Jade
	132.08 Verde Loden Fir Green Verde Pino		132.71 Verde Pavone Peacock Green Verde Pavon		132.72 Verde Azzurro Blue Green Verde Azul		132.73 Verde Smeraldo Emerald Green Verde Esmeralda
	132.74 Verde Brillante Bright Green Verde Brillante		132.75 Verde Prato Prairie Green Verde Prado		132.76 Verde Bandiera Italian Green Verde Italiano		132.77 Verde Scuro Dark Green Verde Oscuro
	132.78 Verdone Deep Green Verdon		132.79 Verde Oliva Olive Green Verde Aceituna		132.18 Avorio Naturale Natural Ivory Marfil Natural		132.80 Avorio Ivory Marfil
	132.81 Bruno Kaki Kaki Brown Amarillo Pardo Kaki		132.82 Beige N Beige N Beige N		132.83 Cammello Camel Camello		132.84 Avana Havana Habana
	132.85 Marrone BR Brown BR Marron BR		132.87 Marrone BSS Brown BSS Marron BSS		132.89 Bruno Scuro Dark Brown Pardo Oscuro		132.90 Grigio Tortora Turtle-Dove Gris Paloma
	132.92 Grigio Perla Pearl Grey Gris Perla		132.94 Grigio Neutro Neutral Grey Gris Neutro		132.97 Nero Blu Blue Black Negro Azul		132.99 Nero Nero Black Black Negro Negro

MADREPERLA 790.00

I coloranti **MADREPERLA** permettono la tintura diretta di bottoni ed accessori in madreperla. Per tingere è consigliabile l'uso di un recipiente a "bagnomaria" con coperchio.

PER TINGERE

madreperla

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 50-60°C

TEMPO

da 2 a 24 ore

The **MADREPERLA** dyes allow the direct dye of shell buttons and accessories. To dye it is recommended to use a bain-marie container with cover.

TO DYE

shell buttons

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 50-60°C

TIME

from 2 to 24 hours

Los colorantes **MADREPERLA** permiten de teñir directamente botones y accesorios de nácar. Para teñir debe ser utilizado un recipiente baño maría con tapa.

PARA TEÑIR

nácar

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 50-60°C

TIEMPO

desde 2 hasta 24 horas

790.24

Giallo M

Yellow M

Amarillo M

790.32

Arancio Salmone

Salmon Orange

Naranja Salmon

790.36

Rosa

Pink

Rosa

790.61

Turchese

Turquoise

Turquesa

790.63

Blu A

Blue A

Azul A

790.65

Blu S

Blue S

Azul S

790.81

Cammello

Camel

Cammello

790.84

Bruno 5A

Brown 5A

Pardo 5A

790.86

Bruno GR

Brown GR

Pardo GR

790.91

Grigio 3T

Grey 3T

Gris 3T

790.95

Grigio BRS

Grey BRS

Gris BRS

ACOSTER 149.00

I coloranti **ACOSTER** tingono, in acqua calda senza additivi, la maggioranza delle materie plastiche usate nell'industria garantendo una buona solidità al lavaggio, alla stiratura ed alla luce.

PER TINGERE

poliestere - metacrilato - materie plastiche in genere

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/l)

TEMPERATURA

poliestere / metacrilato: 90-100°C
copolimeri vinilici / ABS: 50-60°C
acetato / propionato: 35-40°C

TEMPO

alcuni minuti

ATTIVATORE

SOLVANOL RN (909.51):

- 10-15 g/l nel bagno per ottenere colori più brillanti;
- 30-50 g/l nel bagno per tingere il metacrilato

FISSAGGIO

ACOFINISH MF (909.66):

1% in acqua bollente per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

ACROMAL MP (909.70):

a temperatura ambiente

The **ACOSTER** dyes, in warm water without additives, dye the most of plastic items used in the industry and they guarantee a good wash and iron fastness.

TO DYE

polyester - methacrylate - other plastic materials

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/l)

TEMPERATURE

polyester / methacrylate: 90-100°C
vinyl copolymer / ABS: 50-60°C
acetate / propionate: 35-40°C

TIME

few minutes

ACTIVATOR

SOLVANOL RN (909.51):

- add 10-15 g/l to the dyebath to get brilliant colours;
- add 30-50 g/l to the dye the methacrylate

FIXING BATH

ACOFINISH MF (909.66):

1% in boiling water for few minutes

DECOLOURIZING

ACROMAL MP (909.70):

at room temperature

Los colorantes **ACOSTER** tiñen, en agua caliente sin aditivos, la mayoría de los materiales plásticos utilizados en la industria asegurando una buena sóldez al lavado, al planchado y a la luz.

PARA TEÑIR

poliéster - metacrilato - otros materiales plásticos

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/l)

TEMPERATURA

poliéster / metacrilato: 90-100°C
copolímero de vinilo / ABS: 50-60°C
acetato / propionato: 35-40°C

TIEMPO

unos minutos

ACTIVADOR

SOLVANOL RN (909.51):

- 10-15 g/l añadir al baño para colores mas vivo;
- 30-50 g/l añadir al baño para teñir el metacrilato

FIJADO

ACOFINISH MF (909.66):

1% en agua hirviendo por unos minutos

DECOLORACION

ACROMAL MP (909.70):

a temperatura ambiente

149.22

Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante



149.33

Arancio
Orange
Anaranjado



149.38

Rosa Azalea
Azalea Pink
Rosa Azalea



149.42

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo



149.46

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos



149.52

Ciclamino
Cyclamen
Ciclamino



149.24

Giallo Oro
Golden Yellow
Amarillo Dorado



149.34

Arancio Vivo
Bright Orange
Anaranjado Vivo



149.10

Rosso R
Red R
Rojo R



149.43

Rosso Papavero
Poppy Red
Rojo Amapola



149.47

Rosso Brillante
Bright Red
Rojo Brillante



149.54

Violetto
Violet
Violeta

149.26

Giallo Mais
Maiz Yellow
Amarillo Maiz



149.36

Rosa G
Pink G
Rosa G



149.12

Rosso BB
Red BB
Rojo BB



149.44

Rosso Fiamma
Flame Red
Rojo Llama



149.48

Rosso GS
Red GS
Rojo GS



149.27

Giallo Intenso
Intense Yellow
Amarillo Intenso



149.37

Rosa BB
Pink BB
Rosa BB



149.41

Scarlatto
Scarlet
Escarlata



149.45

Rubino
Ruby
Rubí



149.49

Rosso Fucsia
Fuchsia Red
Rojo Fucsia



149.58

Violetto CR
Violet CR
Violeta CR



	149.11 Blu Reale Royal Blue Azul Real		149.16 Azzuro Brillante Bright Blue Azul Brillante		149.17 Azzurro Turchese Turquoise Blue Azul Turquesa		149.60 Azzurro Turchese Bril. Bright Turquoise Blue Azul Turquesa Bril.
	149.61 Celeste C Sky Blue C Celeste C		149.62 Turchese Turquoise Turquesa		149.63 Blu Brillante Bright Blue Azul Brillante		149.64 Azzurro G Blue G Azul G
	149.65 Blu Marino Navy Blue Azul Marino		149.66 Azzurro B Blue B Azul B		149.67 Blu Fiordaliso Cornflower B Azul Fiordaliso		149.68 Blu Zaffiro Sapphire Blue Azul Zafiro
	149.69 Blu Scuro Dark Blue Azul Oscuro		149.70 Verde Nilo Nile Green Verde Nilo		149.71 Verde Chiaro Light Green Verde Claro		149.72 Verde Azzurro Blue Green Verde Azul
	149.73 Verde Bottiglia Bottle Green Verde Botella		149.74 Verde Prato Prairie Green Verde Prado		149.75 Verde Smeraldo Emerald Green Verde Esmeralda		149.76 Verde BB Green BB Verde BB
	149.77 Verde Scuro Dark Green Verde Oscuro		149.78 Verde Oliva Olive Green Verde Aceituna		149.79 Bruno Giallo Yellow Brown Pardo Amarillo		149.81 Beige Beige Beige
	149.82 Nocciola Nut-brown Avellana		149.83 Bruno Cioccolato Chocolate Brown Pardo Chocolate		149.84 Tabacco Tobacco Brown Tabaco		149.85 Marrone Rossastro Reddish Brown Marron Rojizo
	149.86 Bruno Noce Walnut-brown Pardo Nuez		149.87 Bruno Scuro Dark Brown Pardo Oscuro		149.88 Marrone Fungo Mushroom Brown Marron Hongo		149.89 Marrone R Brown RR Marron RR
	149.93 Grigio Perla Pearl Grey Gris Perla		149.94 Grigio Chiaro Light Grey Gris Claro		149.95 Grigio Neutro Neutral Grey Gris Neutro		149.96 Grigio Acciaio Steel Grey Gris Acero
	149.97 Grigio Fumo Smoke Grey Gris Humo		149.15 Grigio Scuro Dark Grey Gris Oscuro		149.14 Nero B Black B Negro B		149.99 Nero TT Black TT Negro TT
	149.02 Giallo Fluo GX Fluo Yellow GX Amarillo Fluo GX		149.05 Fucsia Fluo B Fluo Fuchsia B Fucsia Fluo B		149.06 Azzurro Fluo Fluo Blue Azul Fluo		149.07 Turchese Fluo Extra Fluo Turquoise Extra Turquesa Extra Fluo

PASTELLO 156.00

L'uso dei coloranti **PASTELLO** è molto semplice in quanto tingono direttamente senza pericolo (non è necessario usare acidi o prodotti chimici nocivi).

PASTELLO dyes are easy to use dying directly without any risk (they are not inflammable and they do not generate toxic gas).

El uso de los colorantes **PASTELLO** es muy simple: tiñen directamente y sin algún peligro (sin adición de ácidos o productos químicos nocivos).

PER TINGERE

galalite - corno - osso - nylon

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

pochi minuti alla temperatura indicata

AUSILIARI

nessun ausiliario deve essere aggiunto al bagno

FISSAGGIO

SUPRAFIX HS (909.95):

2% in acqua a 80-90°C per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua a 90-100°C per alcuni minuti
(solo per galalite, corno e osso)

TO DYE

galalith - horn - bone - nylon

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes at the suggested temperature

AUXILIARES

do not add any auxiliary to the bath

FIXING BATH

SUPRAFIX HS (909.95):

2% in water at 80-90°C for few minutes

DECLOURIZING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in water at 90-100°C for few minutes
(for galalith, horn, bone only)

PARA TEÑIR

galalite - cuerno - hueso - nylon

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos en el baño a la correcta temperatura

ACTIVADOR

ningun auxiliar debe ser adicionado al baño

FIJADO

SUPRAFIX HS (909.95):

2% en agua a 80-90°C por unos minutos

DECOLORACION

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua a 90-100°C por unos minutos
(solamente para galalite, cuerno, hueso)

156.19

Bianco Lana
Natural White
Blanco Lana

156.24

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limón

156.25

Giallo Cina
China Yellow
Amarillo Cina

156.35

Rosa Baby
Baby Pink
Rosa Baby

156.36

Rosa Bambola
Doll Pink
Rosa Muneca

156.37

Rosa Antico
Old Rose
Rosa Antiguo

156.38

Rosa Corallo
Coral Pink
Rosa Coral

156.51

Lilla Rosato
Pink Lilac
Lila Rosado

156.52

Lilla
Lilac
Lila

156.53

Glicine
Wistaria
Glicina

156.54

Lavanda
Lavender
Lavanda

156.61

Turchese
Turquoise
Turquesa

156.62

Acquamarina
Aquamarine
Aguamarina

156.63

Celeste Ischia
Light Ultramarine
Azul Cielo

156.64

Celeste Baby
Light Baby Blue
Azul Baby

156.73

Verde Mela
Apple Green
Verde Manzana

156.77

Verde Salvia
Sage Green
Verde Salvia

156.86

Beige
Beige
Beige

156.95

Grigio Azzurro
Blue Grey
Gris Azul

156.96

Grigio
Grey
Gris

COROSOL 180.00

I coloranti COROSOL hanno un'ottima solidità alla luce e consentono una facile tintura dei bottoni di Corozo ed altri materiali naturali. Prima di essere tinti, i bottoni di Corozo devono essere immersi in acqua pulita per 8/12 ore.

COROSOL dyes have an excellent light fastness and allow to dye easily Corozo buttons and other natural materials.

Before dyeing the Corozo buttons, you have to put them in clean water for 8/12 hours.

Los colorantes **COROSOL** tienen una sólida excepcional a la luz y permiten de teñir con facilidad los botones de Corozo y otros materiales naturales. Antes de teñir, los botones de Corozo deben ser puestos a baño en agua limpia entre 8/12 horas.

PER TINGERE

corozo - legno - passamaneria - accessori in cotone

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lit)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

alcuni minuti

FISSAGGIO

COROFIX AN (909.94):

10% in acqua a 80-90°C per alcuni minuti

COROFAST SL (909.92):

10% in acqua fredda per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua bollente

TO DYE

corozo - wood - passamaneria - cotton fabrics

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lit)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes

FIXING BATH

COROFIX AN (909.94):

10% in water at 80-90°C for few minutes

COROFAST SL (909.92):

10% in cold water for few minutes

DECLOURIZING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in boiling water

PARA TEÑIR

corozo - madera - pasamanería - accesorios de algodón

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lit)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos

FIJADO

COROFIX AN (909.94):

10% en agua a 80-90°C por unos minutos

COROFAST SL (909.92):

10% en agua fría por unos minutos

DECOLORACION

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua hirviendo

180.20

Giallo 3G
Yellow 3G
Amarillo 3G



180.45

Rubino R
Ruby R
Rubí R



180.60

Celeste Brillante
Bright Sky Blue
Celeste Brillante



180.67

Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro



180.78

Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante



180.82

Radica
Briarwood
Raiz



180.98

Nero Profondo TS
Dark Black TS
Negro TS



180.24

Giallo 2R
Yellow 2R
Amarillo 2R



180.53

Fucsia Brillante
Bright Fuchsia
Fucsia Brillante



180.61

Azzurro Brillante
Bright Blue
Azul Brillante



180.71

Turchese Brillante
Bright Turquoise
Turquesa Brillante



180.79

Verde Scuro
Dark Green
Verde Oscuro



180.83

Marrone RR
Brown RR
Marron RR



180.31

Arancio R
Orange R
Anaranjado R



180.54

Fucsia BB
Fuchsia BB
Fucsia BB



180.62

Azzurro Luce
Light Blue
Azul Luz



180.73

Verde Prato
Prairie Green
Verde Prado



180.80

Beige N
Beige N
Beige N



180.86

Bruno G
Brown G
Pardo Oscuro G



180.40

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo



180.56

Violetto Brillante B
Bright Violet B
Violeta Brillante B



180.65

Blu GN
Blue GN
Azul GN



180.76

Verde Loden
Loden Green
Verde Loden



180.81

Nocciola
Nut-brown
Avellana



180.92

Grigio Base F
Base Grey F
Gris F



AZIDINA 185.00

L'ampia gamma di colori e le tonalità brillanti consentono una perfetta tintura dei bottoni di Corozo e di altri materiali naturali.

Per candeggiare i bottoni di Corozo utilizzare:

- BIANCO K (909.12)
- BIANCO 2B EXTRA (909.17)
- BIANCO GAMMA OC (909.20)
- BIANCO DELTA BBL (909.33)

The wide range of colours and the bright tonalities allow a perfect dye of Corozo buttons and other natural materials.

To bleach the Corozo buttons use:

- WHITE K (909.12)
- WHITE 2B EXTRA (909.17)
- GAMMA WHITE OC (909.20)
- DELTA WHITE BBL (909.33)

La amplia gama de colores y las tonalidades brillantes permiten de teñir perfectamente los botones de Corozo y otros materiales naturales.

Para blanquear los botones de Corozo pueden utilizar:

- BLANCO K (909.12)
- BLANCO 2B EXTRA (909.17)
- BLANCO GAMMA OC (909.20)
- BLANCO DELTA BBL (909.33)

PER TINGERE

corozo - legno - passamaneria - accessori in cotone

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

alcuni minuti

FISSAGGIO

AZOFIX CSF (909.97):

10% in acqua calda per alcuni minuti

COROFAST SL (909.92):

10% in acqua fredda per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua bollente

TO DYE

corozo - wood - cotton fabrics - passamaneria

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes

FIXING BATH

AZOFIX CSF (909.97):

10% in hot water for few minutes

COROFAST SL (909.92):

10% in cold water for few minutes

DECLOURIZING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in boiling water

PARA TEÑIR

corozo - madera - pasamaneria - accesorios de algodón

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos

FIJADO

AZOFIX CSF (909.97):

10% en agua hirviendo por unos minutos

COROFAST SL (909.92):

10% en agua fría por unos minutos

DECOLORACION

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua hirviendo

185.22

Giallo VN
Yellow VN
Amarillo VN



185.35

Arancio GRN
Orange GRN
Anaranjado GRN



185.44

Rosso Vivo N
Bright Red N
Rojo Vivo N



185.54

Ciclamino
Cyclamen
Ciclamino



185.63

Azzurro Vivo N
Bright Blue N
Azul Vivo N



185.72

Turchese N
Turquoise N
Turquesa N



185.23

Giallo GN
Yellow GN
Amarillo GN



185.41

Rosa CN
Pink CN
Rosa CN



185.46

Rubino N
Ruby N
Rubí N



185.55

Violetto RRN
Violet RRN
Violeta RRN



185.64

Azzurro Avio N
Air Force Blue N
Azul Avio N



185.74

Verde Prato N
Prairie Green N
Verde Prado N



185.32

Arancio GGN
Orange GGN
Anaranjado GGN



185.42

Rosa Corallo N
Coral Pink N
Rosa Coral N



185.48

Bordeaux N
Bordeaux N
Burdeos N



185.60

Centere N
Ash Blue N
Ceniza N



185.68

Blu Marino N
Navy Blue N
Azul Marino N



185.75

Verde Smeraldo N
Emerald Green N
Verde Esmeralda N



185.34

Arancio RN
Orange RN
Anaranjado RN



185.43

Scarlatto AN
Scarlet AN
Escarlata AN



185.53

Fucsia RN
Fuchsia RN
Fucsia RN



185.62

Celeste N
Sky Blue N
Celeste N



185.69

Blu Scuro N
Dark Blue N
Azul Oscuro N



185.76

Verdone N
Deep Green N
Verde Oscuro N



**185.77**Verde Brillante N
Bright Green N
Verde Brillante N**185.78**Verde Militare
Military Green
Verde Militar**185.81**Beige N
Beige N
Beige N**185.82**Cammello N
Camel N
Camello N**185.820**Bruno G
Brown G
Pardo G**185.84**Marrone Bruciato
Burned Brown
Marron Quemado**185.840**Marrone N
Brown N
Marron N**185.85**Marrone GRN
Brown GRN
Marron GRN**185.860**Marrone 3R
Brown 3R
Marron 3R**185.87**Bruno Scuro N
Dark Brown N
Pardo Oscuro N**185.870**Fango
Mud
Fango**185.88**Bruno V
Brown V
Pardo V**185.94**Grigio FRN
Grey FRN
Gris FRN**185.96**Grigio R
Grey R
Gris R**185.901**Grigio Scuro
Dark Grey
Gris Oscuro**185.902**Grigio Antracite
Anthracite Grey
Gris Antracita**185.903**Grigio Grafite
Graphite Grey
Gris Grafito**185.97**Nero G Extra
Extra Black G
Negro G Extra**185.99**Nero TFFN
Black TFFN
Negro TFFN**185.02**Verde Fluo
Fluo Green
Verde Fluo**185.02**Giallo Fluo
Fluo Yellow
Amarillo Fluo**185.05**Fucsia Fluo
Fluo Fuchsia
Fucsia Fluo**185.06**Azzurro Fluo
Fluo Blue
Azul Fluo**185.08**Verde Fluo
Fluo Green
Verde Fluo

ACRITEX 230.00

I coloranti **ACRITEX** consentono la tintura dei filati acrilici senza l'utilizzo di impianti speciali.

The **ACRITEX** dyes allow the acrylic yarns dyeing without the use of special fittings.

Los colorantes **ACRITEX** permiten de teñir hilados acrílicos sin utilizar equipos especiales.

PER TINGERE

filati acrilici

TO DYE

acrylic fabrics

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua
(1-20 g per ogni kg di filato)

TEMPERATURA

dye at 100°C

TIME

few minutes

WASHING BATH

DETERZIP (909.47):
5 g/l in hot water

PARA TEÑIR

accesorios en acrílico

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua
(1-20 g por cada kg de tejido)

TEMPERATURA

teñir a 100°C

TIEMPO

unos minutos

LAVADO

DETERZIP (909.47):
5 g/l en agua hirviendo

TEMPO

alcuni minuti

LAVAGGIO

DETERZIP (909.47):
5 g/l in acqua calda**230.22**Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante**230.24**Giallo Oro
Golden Yellow
Amarillo Dorado**230.32**Arancio
Orange
Anaranjado**230.42**Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo**230.45**Rubino
Ruby
Rubi**230.49**Fucsia
Fuchsia
Fucsia**230.60**Turchese
Turquoise
Turquesa**230.63**Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante**230.69**Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro**230.72**Verde Prato
Prairie Green
Verde Prado**230.74**Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante**230.83**Marrone G
Brown G
Marron G**230.90**Grigio
Grey
Gris**230.99**Nero
Black
Negro

ACOGEL 275.00

I coloranti in pasta fluida **ACOGEL** sono l'evoluzione dei tradizionali coloranti in polvere e sono ottimizzati al fine di ottenere una perfetta dispersione nei bagni di tintura. L'ottima solubilità ed i toni puliti e brillanti consentono di tingere con risultati eccezionali.

PER TINGERE

poliestere - metacrilato - materie plastiche in generale

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/l)

TEMPERATURA

poliestere / metacrilato: 90-100°C
copolimeri vinilici / ABS: 50-60°C
acetato / propionato: 35-40°C

TEMPO

alcuni minuti

ATTIVATORE:

SOLVANOL RN (909.51):
30-50 g/l nel bagno per tingere il metacrilato

FISSAGGIO

ACOFINISH MF (909.66):
1% in acqua bollente per alcuni minuti

DECOLORAZIONE

ACROMAL MP (909.70):
a temperatura ambiente

ACOGEL fluid paste dyes are the development of traditional powder dyes and they are optimized to obtain a perfect dispersion in dyeing baths. The excellent solubility and the clean of bright tones allow to dye with exceptional results.

TO DYE

polyester - methacrylate - other plastic materials

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/l)

TEMPERATURE

polyester / methacrylate: 90-100°C
vinyl copolymer / ABS: 50-60°C
acetate / propionate: 35-40°C

TIME

few minutes

ACTIVATOR:

SOLVANOL RN (909.51):
add 30-50 g/l to the dyebath to dye the methacrylate

FIXING BATH

ACOFINISH MF (909.66):
1% in boiling water for few minutes

DECOLOURIZING

ACROMAL MP (909.70):
at room temperature

Los colorantes en pasta fluida **ACOGEL** son la evolución de los colorantes tradicionales en polvo y se han optimizados con el fin de conseguir una perfecta dispersión en el baño de tinte. La excelente solubilidad y los tonos limpios y brillantes permiten teñir con resultados excepcionales.

PARA TEÑIR

poliéster - metacrilato - otros materiales plásticos

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/l)

TEMPERATURA

poliéster / metacrilato: 90-100°C
copolímero de vinilo / ABS: 50-60°C
acetato / propionato: 35-40°C

TIEMPO

unos minutos

ACTIVADOR:

SOLVANOL RN (909.51):
30-50 g/l añadir al baño para teñir el metacrilato

FIJADO

ACOFINISH MF (909.66):
1% en agua hirviendo por unos minutos

DECOLORACION

ACROMAL MP (909.70):
a temperatura ambiente

275.22



Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante

275.49



Fucsia
Fuchsia
Fucsia

275.65



Blu Marino
Navy Blue
Azul Marino

275.94



Grigio Medio
Medium Grey
Gris Medio

275.33



Arancio
Orange
Anaranjado

275.55



Violetto
Violet
Violeta

275.69



Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro

275.99



Nero
Black
Negro

275.42



Rosso Brillante
Bright Red
Rojo Brillante

275.60



Turchese
Turquoise
Turquesa

275.74



Verde G
Green G
Verde G

275.45



Rubino
Ruby
Rubi

275.62



Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante

275.85



Marrone
Brown
Marron

POLICOLOR 730.00

I coloranti **POLICOLOR** permettono la tintura di filati misti nylon-fibre naturali (cotone, lino, viscosa...) e di cerniere in cotone con la dentellatura in nylon.

POLICOLOR dyes are suitable to dye nylon-natural fibers (cotton, linen, viscose ...) fabrics and cotton-nylon zip fastener.

Los colorantes **POLICOLOR** permiten de teñir tejados mixto de nylon-fibras naturales (algodon, lino, viscosa...) y cremalleras de algodon-nylon.

PER TINGERE

filati cotone- nylon - lino - viscosa

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 80-90°C

TEMPO

alcuni minuti

LAVAGGIO

DETERZIP (909.47):

5 g/lt in acqua bollente per alcuni minuti

TO DYE

cotton fabrics - nylon - linen- viscose

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-10 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 80-90°C

TIME

few minutes

WASHING BATH

DETERZIP (909.47):

5 g/lt in boiling water for few minutes

PARA TEÑIR

tejidos algodon - nylon - lino - viscosa

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-10 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 80-90°C

TIEMPO

unos minutos

LAVADO

DETERZIP (909.47):

5 g/lt en agua hirviendo por unos minutos



730.20

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limon



730.22

Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante



730.34

Arancio G
Orange G
Anaranjado G



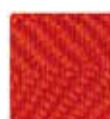
730.36

Rosa Baby
Baby Pink
Rosa Baby



730.38

Rosa Brillante
Bright Pink
Rosa Brillante



730.41

Scarlatto
Scarlet
Escarlata



730.43

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo



730.45

Rubino
Ruby
Rubí



730.48

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos



730.53

Fucsia
Fuchsia
Fucsia



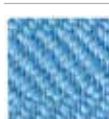
730.56

Violetto
Violet
Violeta



730.60

Turchese
Turquoise
Turquesa



730.61

Celeste
Bright Yellow
Amarillo Brillante



730.63

Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante



730.65

Blu Marino
Navy Blue
Azul Marino



730.69

Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro



730.71

Verde Mela
Apple Green
Verde Manzana



730.74

Verde Prato
Prairie Green
Verde Prado



730.75

Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante



730.77

Verdone
Dark Green
Verde Oscuro



730.78

Verde Militare
Military Green
Verde Militar



730.81

Beige
Beige
Beige



730.84

Marrone Bruciato
Burned Brown
Marron Quemado



730.87

Bruno Scuro
Dark Brown
Pardo Oscuro



730.90

Grigio
Grey
Gris



730.98

Nero
Black
Negro

LITOFIX 335.00

I coloranti LITOFIX possono sostituire in molte applicazioni le vernici a solvente con evidenti vantaggi dal punto di vista della sicurezza e dell'utilizzo.

Presentano inoltre le seguenti caratteristiche tecniche di alta adesione ai supporti, resistenza all'acqua, allo sfregamento ed elevata resistenza alla luce. I coloranti LITOFIX permettono di colorare, anticarere e patinare.

PER COLORARE

metalli - materiali plastici - cuoio - tessuti - legno - cartone

TEMPERATURA

temperatura ambiente

DILUZIONE

acqua demineralizzata

PULIZIA UTENSILI

acqua e detergente
(prima dell'indurimento del colore)

LITOFIX dyes can replace, in many applications, the solvent paints getting many advantages for safety and use. They also have many features such as high adhesion to the treated surface, water and abrasion resistance and high light resistance. With **LITOFIX** dyes it is possible to colouring, antiquing and coating.

Los colorantes **LITOFIX** pueden sustituir en multiples aplicaciones las pinturas a solvente con obvias ventajas desde el punto de la seguridad del uso.

Tambien presentan alta adherencia a los sustratos, resistencia al agua y alta resistencia a la luz.

Los colorantes **LITOFIX** permiten teñir, dar una patina y efecto antiguo.

TO COLOUR

metals - plastic materials - leather - fabrics - wood - cardboard

TEMPERATURE

room temperature

DILUTION

demineralized water

TOOL CLEANING

water and cleaner
(before the hardening of the colour)

PARA COLOREAR

metales - materiales plásticos - cuero - textiles - madera - cartón

TEMPERATURA

temperatura ambiente

DILUCIÓN

agua desmineralizada

LIMPIEZA HERRAMIENTAS

agua y limpiador
(antes de que el endurecimiento del color)

335.01

Perla Brillante
Bright Pearl
Perla Brillante

335.02

Oro
Gold
Oro

335.04

Argento
Silver
Plata

335.08

Rame
Copper
Cobre

335.10

Base Neutra
Neutral Bse
Base Neutra

335.11

Bianco
White
Blanco

335.16

Celeste
Sky Blue
Celeste

335.17

Turchese Chiaro
Light Turquoise
Turquesa Claro

335.20

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limon

335.21

Giallo Brillante
Bright Yellow
Amarillo Brillante

335.28

Giallo Cuoio
Leather Yellow
Amarillo Cuero

335.30

Arancione
Orange
Anaranjado

335.38

Rosa
Pink
Rosa

335.40

Rosso Brillante
Bright Red
Rojo Brillante

335.43

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo

335.44

Rosso Fucsia
Fuchsia Red
Rojo Fucsia

335.48

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos

335.51

Cyclamino
Cyclamen
Ciclamiento

335.55

Violetto
Violet
Violeta

335.62

Blu Brillante
Bright Blue
Azul Brillante

335.68

Blu Scuro
Dark Blue
Azul Oscuro

335.70

Turchese Brillante
Turquoise Blue
Turquesa Brillante

335.72

Verde Acido
Acid Green
Verde Acido

335.73

Verde Salvia
Sage Green
Verde Salvia

335.74

Verde Foresta
Forest Green
Verde Bosque

335.75

Verde Scuro
Dark Green
Verde Oscuro

335.77

Verde Smeraldo
Emerald Green
Verde Esmeralda

335.81

Beige
Beige
Beige

	335.82	Marrone Brown Marron
--	---------------	----------------------------

	335.83	Bruno Scuro Dark Brown Pardo Oscuro
--	---------------	---

	335.98	Nero Black Negro
--	---------------	------------------------

	335.101	Bianco Fluo Fluo White Blanco Fluo
--	----------------	--

	335.102	Giallo Neon Neon yellow Amarillo neón
--	----------------	---

	335.106	Arancio Brillante Bright Orange Anaranjado Brill.
--	----------------	---

	335.110	Rosa Brillante Bright Pink Rosa Brillante
--	----------------	---

	335.112	Rosa Boreale Boreal Pink Rosa Boreal
--	----------------	--

	335.114	Rosso Neon Neon Red Rojo Neón
--	----------------	-------------------------------------

	335.116	Azzurro Cielo Sky Blue Azul Cielo
--	----------------	---

	335.118	Verde Neon Neon Green Verde Neón
--	----------------	--

	335.119	Magenta Brillante Bright Magenta Magenta Brillante
--	----------------	--

FLUONYL 134.00

I coloranti **FLUONYL** sono eccitabili alla luce ultravioletta ed alla luce di Wood. Non sono nocivi e non necessitano l'aggiunta di acidi o prodotti chimici pericolosi.

PER TINGERE

galalite - nylon - osso

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (2-5 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 90-100°C

TEMPO

alcuni minuti

DECOLORAZIONE

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in acqua bollente per alcuni minuti (solo per galalite)

FLUONYL dyes are sensitive to the ultraviolet light and Wood light. They are not toxic and they do not need any additive or hazardous chem.

TO DYE

galalith - nylon - bone

PREPARATION

dissolve the dye in water (2-5 g/lt)

TEMPERATURE

dye at 90-100°C

TIME

few minutes

DECLOURIZING

DECOLORANTE IF (909.75):

2% in boiling water for few minutes (only for galalith)

Los colorantes **FLUONYL** son sensibles a la lux ultraviolet y de Wood.

No son tóxicos y no necesitan ningún ácido o producto químico nocivo.

PARA TEÑIR

galalite - nylon - hueso

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (2-5 g/lt)

TEMPERATURA

teñir a 90-100°C

TIEMPO

unos minutos

DECOLORACION

DECOLORANTE IF (909.75):

2% en agua hirviendo por unos minutos (solamente para galalite)

134.06

Bianco A
White A
Blanco A

134.39

Rosa Fucsia
Fuchsia
Fucsia

134.61

Azzurro B
Blue B
Azul B

134.20

Giallo Sole
Sun Yellow
Amarillo Intenso

134.40

Rosso Vivo
High Red
Rojo Vivo

134.62

Turchese V
Turquoise V
Turquesa V

134.22

Giallo Limone
Lemon Yellow
Amarillo Limon

134.49

Rosso Azalea
Azalea Red
Rojo Azalea

134.72

Verde Prato
Prairie Green
Verde Prado

134.24

Giallo Oro
Golden Yellow
Amarillo Dorado

134.52

Viola Orchidea
Orchis Purple
Violeta Orchidea

134.74

Verde Brillante
Bright Green
Verde Brillante

134.27

Giallo Verde
Green Yellow
Amarillo Verde

134.53

Fucsia
Fuchsia
Fucsia

134.33

Arancio R
Orange R
Anaranjado R

134.55

Violetto B
Violet B
Violeta B

YXYL 605.00

I coloranti liquidi a freddo **YXYL** presentano buona resistenza alla luce, allo sfregamento ed al lavaggio unitamente ad una buona penetrazione nella superficie del materiale.

In breve, si ottengono colorazioni intense e brillanti. I coloranti liquidi a freddo **YXYL** si possono usare a spruzzo.

YXYL cold fluid dyes have a good fastness to light and rub and wash resistance, along with a perfect dyeing penetration into the material surface.

Shortly, you will get intense and brilliant colours.

YXYL cold fluid dyes can be sprayed.

Los colorantes liquido en frio **YXYL** tienen una buena resistencia a la luz, al frotamiento y al lavado junto a una buena penetracion en la superficie del material.

En poco tiempo se obtienen coloraciones intensas y brillantes.

Los colorantes liquido en frio **YXYL** pueden ser usados en aerosol.

PER TINGERE

acetato - propionato - ABS - butirrato e oggetti verniciati

PREPARAZIONE

diluire con 1 o 2 parti di acqua

TEMPERATURA

temperatura ambiente

TEMPO

pochi secondi

DECOLORAZIONE

ACROMAL MP (909.70):
a temperatura ambiente

TO DYE

acetate - propionate - ABS - butyrrate and enamelled articles

PREPARATION

dissolve the dye in 1 or 2 parts of water

TEMPERATURE

room temperature

TIME

few seconds

DECOLOURIZING

ACROMAL MP (909.70):
at room temperature

PARA TEÑIR

acetato - propionato - ABS - butirrato y articulos barnizados

PREPARACION

disolver el colorante en 1 o 2 partes de agua

TEMPERATURA

temperatura ambiente

TIEMPO

unos segundos

DECOLORACION

ACROMAL MP (909.70):
a temperatura ambiente



605.00

Nuetro
Neutral
Neutro



605.21

Giallo Champagne
Champagne Yellow
Amarillo Champagne



605.22

Giallo Luminal
Luminal Yellow
Amarillo Luminal



605.31

Arancio Rosato
Orange Pink
Anaranjado Rosado



605.32

Arancione
Dark Orange
Anaranjado Vivaz



605.33

Arancio
Orange
Anaranjado



605.34

Arancio Brillante
Bright Orange
Anaranjado Brill.



605.36

Rosa Azalea
Azalea Pink
Rosa Azalea



605.41

Rosa Bambola
Doll Pink
Rosa Muneca



605.42

Rosa Confetto
Candy Pink
Rosa Confité



605.43

Rosso Fuoco
Fire Red
Rojo Fuego



605.44

Scarlatto
Scarlet
Escarlata



605.45

Rosso Papavero
Poppy Red
Rojo Amapola



605.46

Rosso Carminio
Carmine Red
Rojo Carmin



605.48

Rubino
Ruby
Rubí



605.51

Bordeaux
Bordeaux
Burdeos



605.52

Lilla
Lilac
Lila



605.53

Ciclamino
Cyclamen
Ciclamino



605.54

Violetto
Violet
Violeta



605.56

Eliotropio
Heliotrope
Eliotropio



605.61

Celeste
Sky Blue
Celeste



605.64

Turchese
Turquoise
Turquesa



605.65

Blu Lavanda
Lavender Blue
Azul Lavanda



605.66

Azzurro Brillante
Bright Blue
Azul Brillante



605.68

Blu Marino
Navy Blue
Azul Marino



605.69

Blu Notte
Night Blue
Azul Noche



605.71

Verde Opalina
Opalin Green
Verde Opal



605.73

Verde Mela
Apple Green
Verde Manzana

	605.75 Verde Brillante Bright Green Verde Brillante		605.78 Verde Scuro Dark Green Verde Oscuro		605.81 Mogano Mahogan Caoba		605.82 Beige Cannella Cinnamon Beige Canela
	605.83 Bruno Dorato Golden Brown Pardo Dorado		605.84 Bruno Rovieux Rovieux Brown Pardo Rovieux		605.85 Beige G Beige G Beige G		605.87 Bruno Neutro Neutral Brown Pardo Neutro
	605.88 Testa di Moro Dark Brown Pardo Oscuro		605.89 Belge T Belge T Belge T		605.93 Grigio Elefante Elephant Grey Gris Elefante		605.94 Grigio Chiaro Light Grey Gris Claro
	605.96 Grigio Sabbia Sandy Grey Gris Arena		605.97 Grigio Scuro Dark Grey Gris Oscuro		605.98 Nero Extra Extra Black Negro Extra		

ACOZIP 160.00

Con i coloranti **ACOZIP** è possibile tingere le cerniere in tessuto poliestere senza l'utilizzo di impianti speciali.

With the **ACOZIP** dyes, it is possible to dye zippers in polyester without the special fittings use.

Con los colorantes **ACOZIP** se pueden teñir cremalleras en tejido de poliéster sin utilizar equipos especiales.

PER TINGERE

cerniere in poliestere

TO DYE

polyester zip fastener

PARA TEÑIR

cremalleras en poliéster

PREPARAZIONE

sciogliere in acqua (10-25 g/lt)

PREPARATION

dissolve the dye in water (10-25 g/lt)

PREPARACIÓN

disolver el colorante en agua (10-25 g/lt)

TEMPERATURA

tingere a 100°C

TEMPERATURE

dye at 100°C

TEMPERATURA

teñir a 100°C

TEMPO

30-90 minuti

TIME

30-90 minutes

TIEMPO

30-90 minutos

ATTIVATORE

ZIPNOL (909.43):

aggiungere al bagno 6 g/lt

ACTIVATOR

ZIPNOL (909.43):

add 6 g/lt to the dyebath

ACTIVADOR

ZIPNOL (909.43):

añadir al baño 6 g/lt

LAVAGGIO

DETERZIP (909.47):

5 g/lt in acqua bollente per alcuni minuti

WASHING BATH

DETERZIP (909.47):

5 g/lt in boiling water for few minutes

LAVADO

DETERZIP (909.47):

5 g/lt en agua hirviendo por unos minutos

160.22

Giallo Brillante

Bright Yellow

Amarillo Brillante

160.33

Arancio G

Orange G

Anaranjado G

160.42

Rosso Vivo

High Red

Rojo Vivo

160.63

Bu Brillante

Blue Yellow

Azul Brillante

160.84

Marrone R

Brown RR

Marron RR

160.87

Bruno Scuro

Dark Brown

Pardo Oscuro

160.94

Grigio Neutro

Neutral Grey

Gris Neutro

160.99

Nero Nero

Black Black

Negro Negro



Abralux srl

Via Per Canzo, 24
22030 Castelmarate (CO) ITALY
Tel. +39 031.620341 - Fax +39 031.620386
www.abralux.it - info@abralux.it